

## Zeichenlexikon

(68)		(GIŠ)	(GIŠ) SHU.NAG.(NAG)	Gefäße für Speise und/oder Trank
		GIŠ	GIŠ SHU.NAG.GU7	
		GIŠ	GIŠ SHU.GU7.NAG	
		GIŠ	GIŠ SHU.GU7.GU7	
		SHU.NIGIN	„Summe; insgesamt“, vgl. Nr. 64	
		SHU.NIGIN.GAL	„Gesamtsumme“	
		SHU.NIR	„Emblem“	
		LÚ SHU.I	„Reiniger, Barbier“	
		(GIŠ) SHU.I	„Speer, Speerspitze“	
		LÚ SHU.IA6	„Fischer, Jäger“	
		SHU-PUR	„schreibe!, sende!“ (zu akkad. šapāru)	
		GESHPA	„Gewalt, Ringkampf, Unterarm? Faust?“	
		GIŠ GESHPA	GIŠ GESHPA Nachbildung eines Körperteils; „Faust? Unterarm?“	
		LÚ GEŠPU	„Kämpfer, Athlet, Ringer“	
		(NA) SHU.U	ein Stein, „Basalt“ (heth. kunkunuzzi-)	
		SHU.KIS SAR	eine (Garten-)Pflanze, „Brennessel“	
		SHU-SI	„60“, auch  i SHU-š, vgl. Nr. 356	
		SHU.SAR	„Strick, Schnur“	
		(URUDU) SHU.KIN	„Sichel“	
		D SHU.GI		
		GIŠ SHU-TUR		

Zu **SHU.TUM** und **SHU.RU/SHU-RI** s. H.A. Hoffner, Studia Mediterranea I/1, 1979, 261 ff.; CHD III/1, 1980, 47 ff. sub *latti*.

Zur behelfsmäßigen Umschrift **SHU.AN** vgl. H. Otten, StBoT 24, 1981, 11, 111.

Zur Problematik um **LÚ SHU.GÁL** s. J. Friedrich, SV II 162.

Zum Verbum **LÚ SHU.GI-ahh-** s. CHD 3, 227 sub \*miyahuwantaahh-.

Fraglich bleibt, ob **GIŠ SHU.TAG.GA** oder **GIŠ SHU.TAG.GA** zu lesen ist (vgl. S. Košak, THeth 10, 1982, 276).

Zu akkadiertem **SHU.DAB.BU** s. H. M. Kümmel, StBoT 3, 1967, 161.

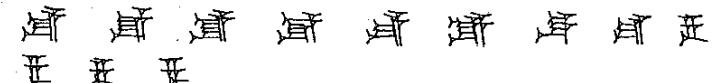
Zu **GIŠ SHU.NAG.NAG**, „handförmiges Libationsgefäß“ s. S. Alp, Beiträge zur Erforschung des hethitischen Tempels, 1983, 42, Anm. 46.

Zu **LÚ SHU.I** in der Bedeutung „nettoyeur“, „spazzare il terreno“ s. N. van Brock, RHA 71, 127 bzw. A. M. Jasink, Mesopotamia 13–14, 1978–79, 213 ff.

## Zeichenlexikon

Zu <b>GIŠ SHU.I/GIŠ SHU.TAL</b> in der Bedeutung „Speer“ s. H. G. Güterbock, Hethitische Literatur, in: Neues Handbuch der Literaturwissenschaft 238, 240; vgl. CHD 3, 61 (sub <i>lili-wahh-</i> ): „blade“.	
Zur Bedeutung von <b>SHU.SHU</b> s. H. G. Güterbock in FsBittel, Beiträge zur Altertumskunde Kleinasiens I, 1983, 213 f.	
Zur Lesung <b>SHU.KIS SAR</b> vgl. [SHU.GI]SHU.KIS SAR KBo 29.141, 13 (gegenüber KBo 29.142, 9). Für die Deutung „Brennessel“ s. M. Vitti, SMEA 24, 1984, 149 f.	
GIŠ SHU.TU wird nur belegt in KUB 26.32 + II 3.	
In KBo 13.27 + VBoT 12 Z. 11 liegt möglicherweise <b>LÚ SHU.BAR.RA?</b> vor, das in der heth. Übersetzung KUB 29.9 IV 12 einem <b>LÚ KUR hür-la-áš</b> zu entsprechen scheint. – Fraglich bleibt <b>SHU.BAR-šáš</b> in bruchstückhaftem Kontext KBo 24.26 II 6.	
SHU.UG in KUB 44.63 II 14 wird man wohl in <b>SHU-az</b> zu emendieren haben.	
Zu <b>(NA) SHU.U</b> s. A. Polvani, Eothen 3, 1988, 160 f.	
EGIR- <b>SHU(-NU)</b> s. Nr. 126	MUŠ SHU.LÚ s. Nr. 342
ÉRIN-MEŠ <b>SHU-TI(HI.A)</b> s. Nr. 327	(URUDU)NÍG SHU.LÚ(HI.A) s. Nr. 369
GADA. <b>SHU</b> s. Nr. 173	LÚ SILÁ SHU.DUH(LIŠ.A) s. Nr. 21
(DUG)HAR. <b>SHU.(SA)</b> s. Nr. 333	ITU SHU.NUMUN.NA/A s. Nr. 84
(DUG)IM. <b>SHU.(NÍG)RIN.NA</b> s. Nr. 337	

sum. KÙ, KUG, AZAG (= KUG.AN),  
GUŠKIN (= KUG.GI)



**KÙ**, KUG „rein, glänzend; reinigen“

**KÙ.GA**, KUG „rein“

**AZAG**, Tabu, Dämon“

**GUŠKIN** (KÙ.GI, KÙ.SI<sub>22</sub>, KÙ.SIG<sub>17</sub>) „Gold“

LÚ.MEŠ **SHU.BABBAR** LÚ.MEŠ GUŠKIN.DÍM.DÍM „Goldschmiede“

LÚ **SHU.BABBAR** LÚ.KÙ.DÍM „Gold-/Silberschmied“

**KÙ.BABBAR**, Silber“ (auch ligaturartig: **SHU.BABBAR**)

LÚ.MEŠ **SHU.BABBAR** LÚ.MEŠ KÙ.BABBAR.DÍM.DÍM „Silberschmiede“

URU **SHU.BABBAR** URU KÙ.BABBAR (URU *Hattusa*), vgl. Nr. 174

URU **SHU.BABBAR-ti** (URU *Hatti* bzw. URU *HATTI*), vgl. Nr. 174

**KÙ.(GA)PÚ-MA** (**SHU.PÚ-MA**)

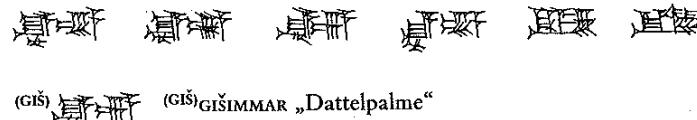
**KÙ.BABBAR-DLAMMA** (**SHU.BABBAR-DLAMMA**)

→

(69) ITU.DU<sub>6</sub>.KÙ s. Nr. 84  
 É.ŠA KÙ.GA s. Nr. 199  
 GIŠ.GUB ŠEN KÙ.BABBAR s. Nr. 128  
 LÚ.KUŠ<sub>7</sub>.GUŠKIN s. Nr. 151

LÚ (GIŠ)ŠUKUR.GUŠKIN s. Nr. 288  
 SI.GAR KÙ.BABBAR s. Nr. 86  
 GIŠ.ŠEN KÙ.BABBAR s. Nr. 230  
 NI.GA.GUŠKIN s. Nr. 369

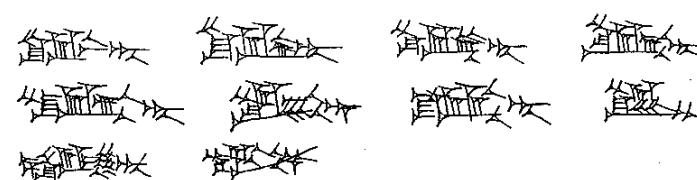
70



(GIŠ) GIŠIMMAR „Dattelpalme“

sum. GIŠIMMAR

71



akkad. tāra

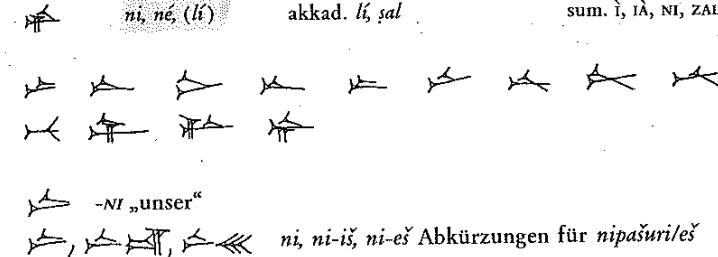
sum. DÀRA

DÀRA „Steinbock“

DÀRA.MAŠ „Hirsch“

Zu DÀRA, DÀRA.MAŠ s. H. G. Güterbock, FsOtten, 1973, 82 f.

72



ni, né, (lī)

akkad. lī, sal

sum. lī, lā, NI, ZAL

-NI „unser“

ni, ni-iš, ni-eš Abkürzungen für nipašuri/eš

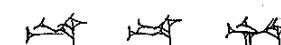
- lī, lā „Öl, ölen, salben; Fett“  
 (UZU) lī, (UZU)lā „Fett“  
 l.SAG DÙG.GA „bestes Feinöl“  
 l.GÁL „er existiert, ist vorhanden“  
 l.NUN „Butterschmalz“  
 l.NUN.NA „Butterschmalz“  
 (UZU) l.UDU (UZU)l.UDU „(Schaf)fett, Talg“  
 NI-IL-QÉ „wir nahmen“; zu akkad. *leqû(m)*  
 NI-IS-KU-UN „wir legten“; zu akkad. *šakānu(m)*  
 NI-IS-ME „wir hörten“; zu akkad. *šemû(m)*  
 l.GAB u. B. (Flüssigkeit)  
 l.GAB ŠE u. B. (ŠE „Gerste, Getreide“)  
 LÚ.NLDUH „Pförtner, Türhüter“  
 UZU l.GU<sub>4</sub> „Rinderfett“  
 l.GIŠ „(Sesam)öl, Fett“  
 NI-ID-DI-IN „wir gaben“; zu akkad. *nadānu(m)*  
 NI-MUR „wir sahen“; zu akkad. *amāru(m)*  
 l.ŠAH „Schweineschmalz“  
 l.DÙG.GA „Feinöl“

Unklar bleibt die Zeichenverbindung NI.NL.ŠU.DA in KUB 36.52, 5.

EN DI-NI s. Nr. 40  
 GÚ.ZAL s. Nr. 201  
 NINDA.(E.DÉ.A) s. Nr. 369  
 NINDA.ŠE.GIŠ.l s. Nr. 369  
 NU.l.GÁL s. Nr. 11

ŠE.GIŠ.l s. Nr. 338  
 TU, l s. Nr. 355  
 (MUL)UD.ZAL.LE s. Nr. 316  
 D KA.ZAL s. Nr. 133  
 m D U-BE-LÍ s. Nr. 261

73

sum. IA<sub>4</sub>/NA<sub>4</sub>/ZÁ (= NI.UD)

 NA<sub>4</sub>, IA<sub>4</sub>, ZÁ „Stein“; auch Determinativ vor Steinnamen
Zu NA<sub>4</sub> mit gebrochenem Senkrechten s. G. Wilhelm, FsOtten 1988, 362.É.NA<sub>4</sub> s. Nr. 199KLÁ NA<sub>4</sub> s. Nr. 313